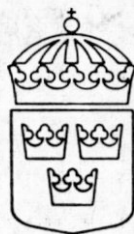


Sveriges internationella överenskommelser



ISSN 0284-1967

Utgiven av Utrikesdepartementet

SÖ 1993:12

Nr 12

**Protokoll om ändring av överenskommelsen den 15 september 1982 mellan Finland, Norge och Sverige om samarbete på utlandsundervisnings område (SÖ 1983: 34)
Stockholm den 2 september 1991**

Regeringen beslutade den 20 juni 1991 att ingå överenskommelsen.
Överenskommelsen trädde i kraft den 1 februari 1993 genom noteväxling.

Protokoll om ändring av överenskommelsen den 15 september 1982 mellan Finland, Norge och Sverige om samarbete på utlandsundervisningsområdet

Finlands, Norges och Sveriges regeringar, som önskar ändra överenskommelsen den 15 september 1982 om samarbete på utlandsundervisningsområdet, har kommit överens om följande:

Artikel 1

Överenskommelsens artikel 2 tredje och sjätte styckena har ändrats och skall numera ha följande lydelse.

tredje stycket

att finländska och svenska elever får inräknas i antalet elever vid norsk utlandsskola som utgör bidragsunderlag för statsbidrag enligt bestämmelserna i Lov 14. juni 1985 nr. 73 om tilskot til private grunnskular og private skular som gjev vidaregående opplæring (privatskulelova), samt sjätte stycket

Närmare anvisningar för intagning av elever meddelas av utbildningsstyrelsen i Finland, skoldirektören i Oslo och Akershus samt statens skolverk i Sverige, vilka nedan benämns tillsynsmyndigheter.

Artikel 2

Överenskommelsens artikel 6 har ändrats och skall numera ha följande lydelse.

Kostnadsbidraget för läsåret 1991/92 utgör 19 000 sv. kr. per helårselev.

Artikel 3

Överenskommelsens artikel 7 första stycket har ändrats och skall numera ha följande lydelse.

Efter varje läsårs slut skall avräkning ske mellan de fördragsslutande staterna och – i förekommande fall – ersättning utbetalas till utbildningsstyrelsen i Finland, till finansdepartementet i Norge respektive statens skolverk i Sverige.

Artikel 4

Detta protokoll träder i kraft första dagen i månaden efter den dag då samtliga fördragsslutande stater meddelat det svenska utrikesdepartementet att de åtgärder som krävs för att överenskommelsen skall träda i kraft har genomförts. Det svenska utrikesdepartementet underrättar de övriga fördragsslutande staterna om mottagandet av dessa meddelanden.

Artikel 5

Originalexemplaret till detta protokoll deponeras hos det svenska utrikesdepartementet, som tillställer de övriga parterna bestyrkta kopior därav.

Till bekräftelse härav har de vederbörligen befullmäktigade ombuden undertecknat detta protokoll.

Som skedde i Stockholm den 2 september 1991 i ett exemplar på finska,
norska och svenska språken, vilka samtliga texter har samma giltighet.

SÖ 1993: 12

Suomen hallituksen puolesta:
Matti Kahiluoto

For Norges regering:
Truls Hanevold

För Sveriges regering:
Göran Persson

